

A2.14.1 De zweetkamer in Universiteit Leiden

A salinha do suor na Universidade de Leiden



In een oude universiteit is er een klein kamertje waar studenten vroeger wachtten na hun examen. Het heet het zweetkamertje omdat de ruimte warm werd gemaakt en iedereen zenuwachtig was. Toen de **begeleider** kwam, hoorde je of je **geslaagd** was: "**je hebt het gehaald**". Veel studenten zetten daar hun **handtekeningen**, vaak met potlood. Ook studenten die **rechten** studeren komen er nog.

*Numa universidade antiga, há um quartinho onde os estudantes antigamente esperavam após o exame. Ele se chama quartinho do suor porque o ambiente era aquecido e todo mundo ficava nervoso. Então quando o orientador chegava, você ouvia se tinha **passado**: "**você conseguiu**". Muitos estudantes deixavam ali suas **assinaturas**, muitas vezes a lápis. Estudantes que **estudam Direito** ainda vão lá.*

1. Waarom heet de kamer het 'zweetkamertje'?
 - a. Omdat de kamer warm werd gemaakt en studenten zenuwachtig waren.
 - b. Omdat het een douchekamer was na het examen.
 - c. Omdat studenten er moesten sporten.
 - d. Omdat er altijd stoom uit de muren kwam.
2. Wat gebeurde er meestal terwijl studenten in het zweetkamertje wachtten?
 - a. Ze wachtten tot de begeleider kwam vertellen of ze geslaagd waren.
 - b. Ze gingen naar huis zonder resultaat.
 - c. Ze begonnen aan hun verdediging in de kamer.
 - d. Ze kregen meteen hun diploma.

1-a 2-a

2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

Twoe collega's maken een praatje op kantoor. Alexander herinnert zich dat Julie haar zus haar PhD afrondde.

Dois colegas conversam no escritório. Alexander se lembra de que Julie disse que a irmã dela concluiu o doutorado.

- Alexander:** Hé Julie, vorige week was toch de verdediging van je zus? *(Ei Julie, a defesa da sua irmã foi mesmo na semana passada, não foi?)*
- Julie:** Ja, ik ben zo trots op haar. Ze heeft haar PhD afgerond aan de faculteit Geschiedenis. *(Sim, tenho tanto orgulho dela. Ela concluiu o doutorado na Faculdade de História.)*
- Alexander:** Wat bijzonder. Ze is geslaagd na zoveel jaren aan de Universiteit Leiden. *(Que especial. Ela foi aprovada depois de tantos anos na Universidade de Leiden.)*
- Julie:** Ja, daarna kon ze ook haar naam zetten in het zweetkamertje. *(Sim, depois disso ela também pôde colocar o nome dela na salinha do suor.)*
- Alexander:** Dat lijkt me heel fijn. Jammer dat mijn universiteit dat niet had. *(Isso me parece muito bom. Pena que a minha universidade não tinha isso.)*
- Julie:** Heb jij dan gestudeerd? Ik dacht dat ze je hier aannamen vanwege je humor. *(Você então estudou? Eu achei que te contrataram aqui por causa do seu humor.)*

- Alexander:** Haha, dat heeft misschien wel geholpen. *(Haha, talvez isso tenha ajudado.)*
- Julie:** Nee hoor, grapje. Je bent heel intelligent. Wat heb jij eigenlijk gestudeerd? *(Não, brincadeira. Você é muito inteligente. O que você estudou, afinal?)*
- Alexander:** Ik heb rechten gestudeerd aan de faculteit Rechtsgeleerdheid in Amsterdam. *(Eu estudei Direito na Faculdade de Direito em Amsterdã.)*
- Julie:** Dat is ook een diploma om U tegen te zeggen. *(Isso também é um diploma digno de respeito.)*

1. Waar heeft de zus van Julie haar PhD afgerond? *(Onde a irmã da Julie concluiu o doutorado?)*
 - a. Aan de faculteit Rechtsgeleerdheid
 - b. Tijdens een stage bij een bedrijf
 - c. Aan de faculteit Geschiedenis
 - d. Bij een cursus op het mbo
2. Wat heeft Alexander gestudeerd? *(O que o Alexander estudou?)*
 - a. Rechten in Amsterdam
 - b. Humor op kantoor
 - c. Geschiedenis in Leiden
 - d. Een stage in Rotterdam

1-c 2-a

3. Você está procurando um curso universitário em Leiden ou Haia.

Tarefa: Schrijf 1 bacheloropleiding en 1 masteropleiding, en vertel welke vaardigheden je daar wilt ontwikkelen en wanneer je wilt afstuderen.

URL: Universiteit Leiden Onderwijs

Use in your answer: bacheloropleidingen / masteropleidingen / afstuderen / vaardigheden / stage / vorige week